

L A W
No. 7838 dated 30.6.1994

CONCERNING
SOME CHANGES IN THE LAW No.7623 DATED 3. 10. 1992
"CONCERNING FORESTS AND THE FOREST SERVICE POLICE"

Based on article 16 of Law No. 7491 dated 29. 04. 1991 "Concerning basic constitutional provisions" upon proposal from the Council of Ministers,

The People's Assembly of the Republic of Albania

Has decided as follows:

Article 1

To change article 63 of Law no. 7623 dated 13. 10. 1992 as follows:

"Violation of provisions of this law contained in articles 7, 8, 9, 11, 14, 18, 19, 21, 22, 23, 25, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 40, 42, 43, 44, 45, 47, 48, 49, 51 and 53, when not constituting a criminal offence and when the estimation of damage does not exceed 50.000 leks, is punished as an administrative infringement with the indemnification of the damage and a fine in amounts ranging from 5.000 up to 50.000 leks. The instruments of the damage, the wood material or other forest products, or their counterpart value and any other gain made by manner of the administrative infringement are confiscated and pass into government ownership.

If the damage is estimated to be bigger than 50.000 leks, the perpetrator will be accountable according to the provisions of the Criminal Code. Destruction, forgery or use of the stamp by other people is an administrative infringement and is punished by a fine of 5.000 leks.

The violation of the provisions contained in article 37 (second paragraph), and articles 41, 50 and 52 of this law, even if no material damage has been caused, is fined there and then with 5.000 leks by forest police inspectors."

Article 2

Article 64 is changed as follows:

"Review of the administrative infringement is carried out by the Directorate of Forest Service within 15 days from its detection, but not later than 2 months after commission, by a committee of no less than 3 people nominated by the Director of the Directorate.

Such decision may be appealed within 5 days from the date of its communication or notification at the court of law having jurisdiction over the territory where infringement has taken place.

Fines, damage indemnification and revenue made in ways described by article 1 of this law are executed in accordance with law no. 7697 dated 7. 04. 1993 "Concerning administrative infringements".

Article 3

This law enters into force immediately.

**Proclaimed by Decree no. 884 dated 12. 07. 1994 of the President of the
Republic of Albania, Sali Berisha**